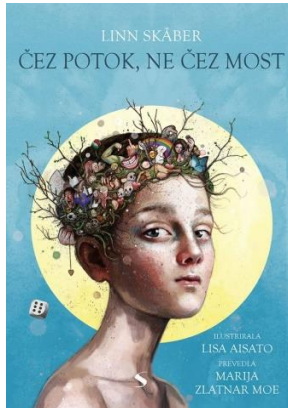


Skåber, Linn: **Čez potok, ne čez most.**

Ilustr. Lisa Aisato. Prev. Marija Zlatnar Moe. Ljubljana. KUD Sodobnost International, 2020, 254 str.

| M – 3. stopnja

| Mladostniki | Odraščanje | družbeni problemi | družina | psihosocialne težave



Norveška pisateljica se je v pogovorih z dekleti in fanti lotila različnih tem, ki vznemirjajo najstnike. Zapisane so kot njihove pristne izpovedi, zelo raznoliko, učinkujejo iskreno, duhovito ... tudi zanimivo. Knjiga je zelo lepo ilustrirana in oblikovana. Imenitno branje za mladostnike, njihove starše ... in za odrasle, ki smo nekoč doživljali "bolečine odraščanja".

Krajša predstavitev knjige na domači strani založbe: <https://www.sodobnost.com/izdelek/cez-potok-ne-cez-most/>

Spodbude za branje:

- **Najstnikom** bi ponudila knjigo z vprašanji: Kako se vam pa tole zdi? Preberite in mi povejte, se najdete v kateri teh izpovedi norveških vrstnikov? Kakšne se vam zdijo ilustracije; so sploh potrebne?
- Ko knjigo preberemo, se na bralnem srečanju pogovarjamo; jaz predvsem prisluhnem mladim in njihovim odgovorom na gornja vprašanja in koordiniram pogovor (ker je že precej daleč od moje mladosti). Morda se jim marsikaj ne bo zdelo možno ali »primerno«, drugače od njihovih izkušenj. Ampak vsak ima svoje izkušnje; pričakujem, da se bodo odprli in razgovorili, toda nič ne drezam.
- Ker pa smo bili tudi odrasli bralci nekoč mladi, je ta nabor izpovedi mladih lahko kot nalašč za **medgeneracijsko branje**. V tem primeru naj bi mladi prisluhnili obujanju spominov starejših. 😊 Primerjamo lahko naša mlada leta z mladimi v sodobnem času.
- Razumemo naslov »Čez potok, ne čez most«? Najbrž je del pregovora: Mladost je norost, čez potok skače, kjer je most. Je mladim bralcem sploh razumljiv? (Je sploh umestno slovenjenje naslova, ki je v izvirniku »Mladim«.)
- Bi napisali vsak svojo »izpoved«, podobno kot so te v knjigi? (Bi jo tudi ilustrirali?)
- Bralce (tako mlade kot odrasle) lahko vnaprej prosim, da napišejo vsak svojo kratko »izpoved«, spomin na mladost. Potem šele beremo knjigo.

Nadaljnje spodbude za branje:

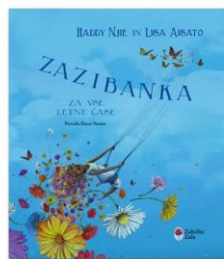
- Pričakujem, da bodo bralci svetovali kakšne knjige o »bolečinah odraščanja«, prav posebej jih ne bom spodbujala, ker je tale tako posebna, da želim, da najprej malo odzvanja v njih. 😊

Liso Aisato, norveško ilustratorko gambijskega rodu, slovenski bralci poznamo zaradi slikanice

Haddy Njie: [Zazibanka za vse letne čase](#).

Prev. Danni Stražar. ([Založba Zala](#), 2018)

Izjemno!!!



mag. Tilka Jamnik